

מנחי גיאוגרפיה *

תקופת המים	תקופת המים	א. הדרוגרפיה
circular course of the water, Kreislauf d. Wassers		
נהר	river, Fluss	מי תתום, מי תתמית Grundwasser
נהר ראשי, נהר גדול	main river, Hauptfluss	פני תתום Grundwasserspiegel
נהר צדדי	tributary, affluent river	באר well, Brunnen
נהר צדדי	Nebenfluss	מעין, עין fountain, Quelle
נהל	brook rivulet, Bach	מבוע spring, Springquelle
נהל איתן	perennial brook Perennirender Bach	מוצא מים - מקום שהמים יוצאים ממנו.
נהל אבוב	exhaustible brook, Versiegender Bach, Wadi	מוצא המעין - מקום שהמעין יוצא ממנו.
עקולי הנהר	river-rapid, Fluss-schnellen	עין מעדנים mineral fountain, Mineralquelle
מעבדה (במהר)	ford, Furte	עין מלח salt fountain, Salzquelle
נהר, נהל התוף	small river which empties into the sea, Küstenfluss	עין המצה acidulous water, Säuerling
נהר, נהל הערבה	quieting river, Step-penfluss	עין ברזל steel fountain, Stahlquelle
נהר, נהל היבשה	continental river, Kontinentalfluss	עין גפרית sulphur fountain, Schwefelquelle
פברה, פברת	whirlpool, swirling water, Strudel	עין מריר, עין מרה fountain containing magnesia salts, Bittersalzquelle
נפתולי הנהר, מעקשה	meander, Mäander	חלחל to sink, to ooze, versickern
קו תורם	Strommstrich	חדיר wasserdurchlässig
		אמים wasserundurchlässig
		יבוש draining, Entwässerung
		תתום abflusslos
		תקופה circular course, Kreislauf

נקבעו על ידי הועדה למנחי גיאוגרפיה על יד ועד הלשון בירושלים בשנת תרס"ז ע"פ הצעת ד"ר א. י. ברור בהשתתפות ה"ה ד"ר אפשטיין, דוד ילין, פרוס' נ. סלושץ והאדונים ד"ר א. י. ברור וישעיהו פרס.

איים גתוקים Abgliederunginseln

איי שיוור Restinseln

ראש היבשה promontory, Vorgebirge

שן היבשה headland, neck of land,

Landspitze

שלולית Regengussbach, Gerinne

אמת המים, תעלה channel, Kanal

גדה, שפה Flusssufer

מפל מים waterfall, Wasserfall

טין, בע, גון mud, Schlamm

בצה, אגם swamp, Sumpf

רקק swamp, Sumpf

מקוה – מים מעימרים

גב – מקוה מים קבן

ברכה pond, Teich

ימה, בהקמנה ימית lake, See,

ימת יבשתית Landsee

ימת החוף Strandsee

שיוור-ימה Restsee

ימה מתוקה fresh water lake, Süß-

wassersee

ימת מלח, ימה מלחה salt lake,

Salzsee

מתכנת המלח proportion of salt,

Salzgehalt

גובה המים height (or level) of the water,

Wasserstand

גבול השלג snow-limit, Schneegrenze

קרחת שטוחה, קרחת שדה Feldeis

גדי קרחת pack-ice, Packeis

הר קרחת glacier, iceberg, Eisberg

נהר מתפרד verwilderter Fluss

משקעת הנהר Flussaufschtung

פרץ הנהר Durchbruch

פרץ אפיגנטי (היתה שבבה אחרת מלמעלה)

epigenetischer D.

פרץ אנטצדנטי (נהר קדם לה)

antedenter D.

מהלך הנהר river course, Flusslauf

עלית הנהר (המהלך העליון) Oberlauf

תחתית הנהר Unterlauf

אמצעית הנהר Mittellauf

רשת הנהר (כלומר הנהר וכל פלגיו)

Strommsystem

גליל הנהר Abflussgebiet des...

שפיעה flowing, draining, Abfluss

כמות השפיעה Abflusshöhe

פרשת המים water shed Wasserscheide

שפוע fall, Gefälle

שרטון bar, Barre

מסחה (נהרות) alluvial land, Schwemm-

land

גאות high water, Hochwasser

שפל deep water Tiefwasser

שטפון inundation, Überschwemmung

רקיק (התפך מעמיק) shallow, low, seicht

יבדה, מוצד היבשה schelf, überfluteter

Rand

יבשון continent, kontinent

יבשוני continental, kontinental

איים יבשוניים (סמוכים ליבשה) continental

island, kontinentale Inseln des Fest

landes

roadstead, roads, Reede תחנת עגון
 Küstenentwicklung הסתעפות החוף
 tongue —, neck of land, לשון היבשה
 Landzunge
 Landenge מצר היבשה
 Flachenküste חוף שטוח
 plain, level ground. (החוף) מישור
 Ebene
 low country or ground. Nieder- שפלה
 rung
 Steilküste חוף תלול
 overflow, inundation, Überflutung הצפה
 Transgressionsmeer ים הצפה
 Ingressionsmeer ים פריצים

ב. גיאוגרפיה מתימטית.

direction, Himmels- כוון השמים
 richtung
 orientation, Orientierung כוון הרוחות
 rumb (or compass) שושנת הרוחות
 cart, Windrose
 compass, Kompass מצפן
 zenith, Zenith לגבי השמים
 nadir, Nadir נדיר
 twilight, gloaming Dämme- המדומים
 rung
 Morgenweite מרחק הבקר
 Abendweite מרחק הערב
 polarstar, Polarstern כוכב הציר
 pole, Pol ציר
 ax, axle, Achse קטב

floating ice, Treibeis קרח צף
 limit of floating ice, גבול הקרח הצף,
 Treibeisgrenze
 glacier, Gletscher, קרחון
 moraine, Moräne מורנה
 Seitenmoräne מורנה צלעית
 Stirnmoräne מורנה קדמית
 ice age, — generation, עדן הקרח,
 Eiszeitalter
 avalanche, מפל שלג, מפלת שלגים
 Lavine
 inland sea, Binnenmeer, ים תיכון
 Mittelmeer
 Randmeer ים תפארת, ים פאת ארץ
 strait, narrow sea, Meerenge מצר ים
 Nebenmeer סעיר ים, ים מסתער, בריים
 bay, gulf, Meerbusen מפרץ
 bay, gulf, Meer- לשון ים (מפרץ קטן)
 busen
 deep sea, Tiefsee מצולה
 suring (הקשת הגלים בחוף) משברי ים
 sea, surgetof, Brandung
 sea current, Meerstromm זרם ים
 Current of the sea, Meeres- זרמת הים
 strömung
 מזערי תים (בלומר גאות ושפל), תזריים
 tide, Geseiten
 coast. Küste חוף, תופים
 shore, strand, Strand שפת הים
 shore-terrace Strand- מדרגת החוף
 terasse
 harbour, port, Hafen נמל

מקום המפנה (של השמש בקיץ), מפנה

Sommersonnenwende השמש

Lichthülle ספירת האור, מעטה האור

corona, Korona תלה

phases of הירח, צורות הירח

the moon, Mondphasen

ful moon, Vollmond הירח במלואו

new חדש, מולד הירח, הירח במולדו

moon, Neumond

ringförmiges Sonnen- לקוי חמה טבעתי

finsterniss

Interealary day, Schalttag יום העבור

celestial body, Himmels- גרם השמים

körper

comet, Komet פוכב השמים

Sternsystem מערכת הכוכבים

constellation, Sternbild מזל

zodiac, Tierkreisbild זלזל המזלות

Grosser Bär עגלה

Kleiner Bär העגלה הקטנה

plain, Plan תרשים

profile, Profil תתך

relief, Relief תבליט

Winkeltreue נכונות הזוית, דיוק הזוית

Längentreue דיוק הארך, נכונות הארך

Flächentreue נכונות השטח

azimuth, Azimut אסמוט, אסמות

Kartenverzerrung עווי המפה

verzerrt מעוות

Isohypse קו הגבה

hatching, Schraffierung קוקו

equator, Aequator משון

Meridian קו הצהרים, קו הארך

parallel circle, חוג מקביל

Breitenkreis, Parallelkreis

tropic, Wendekreis חוג ההפוך

polar circle, Polarkreis חוג הציר

Erdumlauf תקופת הארץ

rotation, Rotation סבוב על הקטב

altitude of the pole, Pol- גבה הציר

höhe

diameter, Durchmesser קטר

Bogenminute דקה שבעגול

knot, joint, Knoten צמת

Schleifenbewegung תנועה לולאית

Schraubenbewegung תנועה לולבית

Kugelkappe כפת פדורית

spherical section, Kugel- גזר פדורי

schnitt

flattened, Abgeplattet פחום

culmination, Hochstand, Cul- רום

mination

Tiefstand שפל

fochs, Brennpunkt מוקדת

crooking, עקמומית, עקום (הפעולה)

Krümmung

concave, Konkav קערוני, שקערוני

convex, Konvex גבנוני

solstitial point, השמש עמידת

Solstitialpunkt

perihelion, Perihel קרוב חמה

aphelion, Aphel רחוק חמה

Tag—und Nachtgleiche מועד ההשתוות